



بخش آموزش رسانه تفریحی سنتر

کلیک کنید  www.tafrihicenter.ir/edu

 نمونه سوال  گام به گام

 امتحان نهایی  جزوه

 دانلود آزمون های آزمایشی

متوسطه اول : هفتم ... هشتم ... نهم

متوسطه دوم : دهم ... یازدهم ... دوازدهم

www.tafrihicenter.ir

درس اول

آموزش معانی

نهایت اول

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

وحی کردیم ، وصیت کردیم ، متفرق نشوید ، تشریع کرد ، وصیت کرد

ردیف	کلمه	معنا
۱	شَرَعَ	تشریع کرد، مقرر کرد
۲	وَصَّى	سفارش کرد، وصیت کرد
۳	أَوْحَيْنَا	وحی کردیم
ردیف	کلمه	معنا
۴	وَصَّيْنَا	سفارش کردیم ^{۰۰} کردیم
۵	لَا تَتَفَرَّقُوا	متفرق ^{۰۰} نشوید پراکنده نشوید

نهایت دوم

معنای این ترکیب ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- شَرَعَ لَكُمْ :
تشریع کرد برای شما

۲- مَا وَصَّيْنَا بِهِ :
آنچه وصیت کرد به تو

۳- أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ :
وحی کردیم به سوی تو

۴- مَا وَصَّيْنَا بِهِ :
آنچه سفارش کردیم به تو

۵- أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ :
که برپا دارید دین را

۶- لَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ :
متفرق نشوید در آن

الف- هر روز در خانه یکی از صفحه‌های ۴۸۳ تا ۴۸۸ قرآن کریم را بخوانید.

ب- معنای قسمت اول آیه ۱۳ سورة شوری را بنویسید.

۱- شَرَعَ لَكُم مِّنَ الدِّينِ : تشریع کرد برای شما قسمتی از دین را.....

۲- مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا أَنُوحًا وصیت کرد به آن حضرت نوح (ع) را.....

۳- وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ : و آنچه وحی کردیم به سوی تو.....

۴- وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى : و آنچه سفارش کردیم به آن حضرت ابراهیم (ع) و حضرت موسی و حضرت عیسی (ع)

۵- اَنِ اقِمْوُ الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ... (۱۳) : که به پا دارید دین را و متفرق نشوید در آن

ج- از صفحه اول سورة شوری (۴۸۳) حداقل سه عبارت^۲ را که می‌توانید معنا کنید، بیابید و همراه با معنا بنویسید.

۱) و هو علی کل شی قدیر: و او بر همه چیز تواناست

۲) کذلک یوحی الیک: این چنین وحی میکند به سوی تو

د- در صفحه ۴۸۷ قرآن کریم، چند پیام قرآنی که در دوره ابتدایی با آنها آشنا شده‌اید، آمده است. آنها را بیابید و یکی از آنها را همراه با معنای آن بنویسید.

متن:

ترجمه:



۲- منظور از عبارت، یک جمله است که دارای معنای کامل می‌باشد.

۱- در اینجا «الَّذِي» را «آنچه» معنا کنید.

نهایت اول

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

آنها ، پرسیدی از ، مرده ، اندازه

ردیف	کلمه	معنا	ردیف	کلمه	معنا
۱	سَأَلْتُ	پرسیدی.. از	۵	تَهْتَدُونَ	هدایت شوید، هدایت می‌شوید
۲	هُنَّ	انها ، ایشان	۶	قَدَر	اندازه
۳	مَهْد	محل آرامش	۷	بِلَدَةٍ	سرزمین
۴	لَعَلَّ	تا ، شاید	۸	مَيِّت	مرده

نهایت دوم

معنای این ترکیب‌ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ : و اگر بپرسی از آنها ۲- مَنْ خَلَقَ : چه کسیافرید

۲- لَيَقُولُنَّ : حتما میگویند ۴- لَيَقُولُنَّ خَلَقَهُنَّ : حتما میگویند افرید انها را

۵- جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا : قرارداد برای شما زمین را محل آرامش
 ۶- لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ : شاید شما هدایت شوید
 ۷- وَجَعَلَ لَكُم فِيهَا سُبُلًا : و قرارداد برای شما در ان راهها
 ۸- بِلَدَةٍ مَيِّتًا : سرزمینی مرده

نکته : فعل ماضی پس از کلمات شرط (إِنْ، مَنْ، إِذَا و...) بهتر است به صورت مضارع معنا شود، هر چند ترجمه به صورت ماضی نیز اشکال ندارد؛ مانند :

إِنْ شَاءَ اللَّهُ : اگر خواست (← بخواهد) خدا؛ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ : اگر بودید (← باشید) مؤمن
 مَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا : هر کس وارد آنجا شد (← شود) ایمن بود (← است)
 إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ : هنگامی که آمد (← بیاید) یاری خدا و پیروزی

۲- در اینجا «مَنْ» به صورت سؤالی (چه کسی) معنا می‌شود.

۱- لَئِنْ + لَ +

۲- شَبِيل جمع شبیل و به معنای «راه‌ها» است.

۲- لَيَقُولُنَّ = لَ + يَقُولُنَّ + نَ : حتماً می‌گویند

الف- هر روز در خانه یکی از صفحه‌های ۴۸۹ تا ۴۹۳ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه آیات ۹ تا ۱۱ سوره زخرف را کامل کنید.

- ۱- وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ :
و اگر پرسشی از آنها چه کسی آفرید آسمان و زمین را
- ۲- لَيَقُولُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ﴿۹﴾ :
حتماً میگویند آفرید انرا خداوند عزیم و دانا
- ۳- الَّذِیْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ مَهْدًا ۖ وَجَعَلَ لَكُمُ فِيهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿۱۰﴾ :
و قرار داد در ان راهها شاید شما هدایت شوید
- ۴- وَالَّذِیْ نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ :
و کسی که از آسمان آبی به اندازه نازل کرد
- ۵- فَانْشَرْنَا بِهِ بَلَدَةً مَّيِّتًا : پس زنده کردیم به وسیله آن سرزمین مرده را
- ۶- كَذٰلِكَ تُخْرَجُونَ ﴿۱۱﴾ : ... (در روز قیامت از قبرها) بیرون آورده می شوید.

ج- این چنین شما را
از صفحه ۴۹۱ قرآن کریم، حداقل ۳ عبارت آشنا یافته، همراه با معنا بنویسید.
قالوا هذا سحر: گفتند این قرآن جادو است

جاء هم الحق: امد برای آنها حق
د- از آموزه‌های مهم توحیدی و قرآنی، ذکر و یاد خداست. از این رو پیشوایان معصوم به ما آموخته‌اند که در هنگام انجام هر کاری به شکلی خدا را یاد کنیم. هنگام بیرون آمدن از خانه، غذا خوردن، شروع یک کار، آماده شدن برای خواب و... یکی از آداب اسلامی آن است که هنگام سوار شدن بر یک وسیله نقلیه این آیات را از سوره زخرف بخوانیم. سعی کنید آنها را با توجه به معنا حفظ کنید و در زمان مناسب بخوانید.

سُبْحٰنَ الَّذِیْ سَخَّرَلَنَا هٰذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنَیْنَ ﴿۱۲﴾
وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ﴿۱۴﴾

چه پاک و بزرگ است کسی که این (وسیله) را در اختیار ما قرار داد و گرنه ما نمی توانستیم آن را در اختیار بگیریم و قطعاً ما به سوی پروردگارمان بازمی گردیم.



درس دوم

آموزش معانی

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

فعالیت اول

زنده می‌کند ، بابرکت ، می‌میراند ، نزد ، میان ، ارسال‌کننده

ردیف	کلمه	معنا
۱	مُبَارَك، مُبَارَكَة	مبارک ، بابرکت
۲	مُنْذِر	هشدار دهنده، بیم دهنده
۳	عِنْد	... نزد
۴	مُرْسِل	ارسال کننده ، فرستنده
۵	بَيْن	میان ، بین
۶	يُحْيِي	زنده می‌کند
۷	يُمِيتُ	می‌میراند
۸	أَوَّلِينَ	پیشین، پیشینان
۹	مَوْقِنِينَ	اهل یقین

فعالیت دوم

معنای این ترکیب‌ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- وَالصِّكْرِ الْمُبِينِ:

سوگند به کتاب روشن

۳- فِي لَيْلَةٍ مُبَارَكَةٍ:

در شبی بابرکت

۵- أَمْرًا مِنْ عِنْدِنَا:

فرمانی از نزد ما

۷- رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ:

رحمتی از پروردگارت

۹- يُحْيِي وَيُمِيتُ:

زنده می‌کند و می‌میراند

۲- إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ:

قطعا ما نازل کردیم انرا

۴- إِنَّا كُنَّا مُنْذِرِينَ:

قطعا ما هشدار دهنده هستیم

۶- إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ:

قطعا ما ارسال کننده هستیم

۸- السَّمِيعُ الْعَلِيمُ:

شنوای دانا

۱۰- رَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ:

پروردگار پدران پیشین شما

۱- گاهی «واو» به معنای «سوگند به» است و به آن واو قسم می‌گویند.

۳- ترکیب «آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ» به صورت «پدران پیشین شما» معنا می‌شود و نه به صورت «پدران شما پیشین».

الف - هر روز در خانه یکی از صفحه‌های ۴۹۴ تا ۴۹۸ قرآن کریم را بخوانید.

ب - ترجمه آیات ۱ تا ۸ سوره دخان را کامل کنید.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱- حم : حا میم

۲- وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ : سوگند به کتابی روشن

۳- إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُبَرَّكََةٍ : قطعاً ما نازل کردیم آنرا در شبی مبارک (با برکت)

۴- إِنَّا كُنَّا مُنْذِرِينَ : قطعاً ما هشدار دهنده هستیم

۵- فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ : در آن (شب) هر کار مهمی (از سایر کارها) جدا و تعیین تکلیف می‌شود.

۶- أَمْرًا مِنْ عِنْدِنَا إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ : فرمانی از سمت ما ارسال کننده هستیم

۷- رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ : رحمتی از پروردگارت قطعاً او شنوای داناست

۸- رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا : پروردگار آسمان و زمین و آنچه میان آنهاست

۹- إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ : اگر اهل یقین هستید

۱۰- لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ : نیست معبودی جز او زنده میکند و می‌میراند

۱۱- رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ : پروردگار شما و پروردگار پدران پیشین شما

آموزش مفاهیم

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

فعالیت اول

زندگی ، حکم می کنند ، بصیرت ها ، کارهای بد ، مرگ

ردیف	کلمه	معنا	ردیف	کلمه	معنا
۱	بَصَائِر	بصیرت ها، بینش ها	۵	مَمَات	مرگ
۲	سَيِّئَاتِ	کارهای بد، بدی ها، جمع سَيِّئَة	۶	سَاءَ	چه بد است
۳	سَوَاءَ	یکسان، مساوی	۷	يَحْكُمُونَ	میکند، قضاوت می کنند
۴	مَحْيَا	زندگی	۸	تَسْتَوِي	مساوی است

فعالیت دوم

معنای این ترکیب ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- هَذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ :

این بصیرتی برای مردم است

۳- أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ :

آیا گمان کردند کسانی که

۵- كَالَّذِينَ ءَامَنُوا :

مانند کسانی که ایمان آوردند

۷- سَوَاءَ مَحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ :

یکسان است زندگی آنها و مرگ آنها

۹- اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ :

خداوند قضاوت میکند میان شما روز قیامت

۱۰- وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ :

و مساوی نیست نیکی و بدی

۲- لِقَوْمٍ يوقِنُونَ :

برای قومی (گروهی) که یقین دارند

۴- أَنْ يُجْعَلَهُمْ :

که قرار می دهیم آنها را

۶- وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ :

و انجام دادند کارهای خوب

۸- سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ :

چه بد است آنچه حکم میکنند

الف - هر روز در خانه یکی از صفحه های ۴۹۹ تا ۵۰۲ قرآن کریم را بخوانید.

ب - ترجمه دو آیه ۲۰ و ۲۱ سوره جاثیه را کامل کنید.

۱- هَذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ : این بصیرتی برای مردم و هدایت و رحمت است

۲- لِقَوْمٍ يوقِنُونَ ﴿۲۰﴾ : برای گروهی که یقین دارند

۳- أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ : انجام دادن کارهای بد را آيا گمان کردند کسانی که

۴- أَنْ نَجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ : که قرار میداهیم آنها را مانند کسانی که ایمان آوردند و کارهای خوب انجام دادند

۵- سَوَاءٌ مَحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿۲۱﴾ : یکسان است زندگی و مرگشان چه بد است آنچه حکم میکند

ج - از صفحه ۴۹۹ قرآن کریم حداقل دو آیه آشنا یافته، همراه با معنا بنویسید.

تَنْزِيلَ الْكِتَابِ **آیه اول و معنا** الله العزيز الحكيم : فرو فرستادن قرآن از سوی خداوند عزیز و حکیم است

آیه دوم و معنا :

د - آیا می دانید بسیاری از ضرب العنل ها و اشعار بر معنا و زیبای فارسی از آیات قرآن کریم و سخنان حکیمانه

معصومان علیهم السلام گرفته شده است. اکنون با دقت در آیات صفحه ۵۰۰ قرآن کریم، بیان کنید این شعر زیبا با کدام یک از عبارات قرآنی این صفحه هم معناست :

هر چه کنی به خود کنی گر همه نیک و بد کنی

آدمی و عملش

من عمل صلحا فلنفسه و من اساء فعليها

من :

ترجمه :

هر کس کار خوبی انجام دهد پس برای خویش است و هر کس کار بدی انجام ده

پس به ضررش است

درس سوم

آموزش مفاهیم

فعالیت اول

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

پاداش ، یاران ، جاودان ، ترس ، انجام می‌دادند ، اندوهگین می‌شوند

ردیف	کلمه	معنا	ردیف	کلمه	معنا
۱	أَجَل	سرآمد، مدت	۵	أَصْحَاب	اهل، ... یاران
۲	مُسَمًّى	مشخص، معین	۶	خَالِدِينَ	جاودان
۳	خَوْف	ترس	۷	جَزَاء	پاداش
۴	يَحْزَنُونَ	غمگین می‌شوند	۸	كَانُوا يَعْمَلُونَ	... ، عمل می‌کردند

انجام میدادند

فعالیت دوم

معنای این ترکیب‌ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- وَمَا بَيْنَهُمَا :

و آنچه میان آنهاست

۲- وَأَجَلٍ مُّسَمًّى :

و سرآمدی مشخص

۳- قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ :

گفتند پروردگار ما الله است

۴- فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ :

پس ترسی بر آنها نیست

۵- وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ :

و نه آنها غمگین میشوند

۶- أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ :

انها اهل بهشت هستند

۷- خَالِدِينَ فِيهَا :

جاودان در آن هستند

۸- جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ :

پاداشی بخاطر آنچه انجام میدادند

۱- گاهی «ب» به معنای «به سبب، به خاطر» است؛ بما: به خاطر آنچه

الف- هر روز در خانه یکی از صفحه های ۵۰۲ تا ۵۰۶ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه آیه سوم و دو آیه ۱۲ و ۱۴ سوره احقاف را کامل کنید.

۱- مَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى :

خلق - نکردیم - آسمان - و - زمین - را - و - آنچه - میان - آنهاست - جز - به - حق - و - سرامدی معلوم

۲- وَالَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا أُنذِرُوا مُّعْرِضُونَ ﴿۲﴾ : و نسبت به هشدارى كه داده شده اند،
بی توجهی کردند.
کسانی که

۳- إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ : قطعا - کسانی - که - گفتند - پروردگار - ما - الله - است

۴- ثُمَّ اسْتَقَامُوا : سپس در راه حق قرار گرفته و از آن منحرف نشدند.

۵- فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿۱۲﴾ : ترسی - بر - آنها - نیست - و - آنها - اندوهگین نمیشوند

۶- أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا :
انها اهل بهشت جاویدان هستند

۷- جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۱۴﴾ :
پاداشی بخاطر آنچه انجام میدادند

ج- از صفحه ۵۰۶ قرآن کریم چند عبارت آشنا بیابید و همراه با معنای هریک بنویسید.

عذاب الیم : عذابی دردناک

انه الله كل شيء قدير : قطعا او بر همه چیز تواناست
د- آیه ای در صفحه ۵۰۲ قرآن کریم به زیباترین و کامل ترین شکل بیان سپاس و ستایش خداوند است.
آن آیه را همراه با معنای آن بنویسید و سعی کنید آن را حفظ کنید و همیشه بخوانید.

همه در ستایش او

متن : فله الحمد رب السموت و رب الارض رب العلمین

ترجمه :

پس برای خداست سپاس و ستایش پروردگار آسمانها و زمین و عالم

پیام قرآنی



آموزش معانی

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

فعالیت اول

تبعیت کردند ، نازل شد ، کارها

ردیف	کلمه	معنا	ردیف	کلمه	معنا
۱	صَدَّوْا	مانع شدند	۴	نُزِّلَ	نازل . شد
۲	أَضَلَّ	محو و نابود کرد، گمراه کرد	۵	اتَّبَعُوا	تبعیت کردند، پیروی کردند
۳	أَعْمَال	اعمال ، ... کارها	۶	أُنْزِلَ	نازل . شد

معنای این ترکیب ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

فعالیت دوم

۲- وَصَدَّوْا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ :

و مانع شدند از راه خدا

۴- بِمَا نُزِّلَ عَلَى مُحَمَّدٍ :

به آنچه نازل شد بر حضرت محمد (ص)

۶- اتَّبَعُوا الْحَقَّ :

پیروی کردند حق را

۱- الَّذِينَ كَفَرُوا :

کسانی که کافر شدند

۳- أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ :

نابود کرد

۵- هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ :

آن حق است از سوی خداوند

۷- اتَّبَعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ :

پیروی کنید آنچه نازل شد بر شما از سوی خداوند

۸- وَاتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ :

و تبعیت کنید نوری که نازل شد همراه او

الف - هر روز در خانه یکی از صفحه های ۵۰۷ تا ۵۱۰ قرآن کریم را بخوانید.

ب - ترجمه آیات اول تا سوم سوره محمد (ص) را کامل کنید.

- ۱- الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ﴿١﴾ :
 کسانی که کافر شدند و مانع شدند از راه خدا نابود کرد کارهایشان را
- ۲- وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ :
 و کسانی که ایمان آوردند و انجام دادن کارهای خوب
- ۳- وَآمَنُوا بِمَا نُزِّلَ عَلَى مُحَمَّدٍ :
 و ایمان آوردند به آنچه نازل شد بر حضرت محمد (ص)
- ۴- وَهُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ :
 و آن حق است از سوی پروردگارشان
- ۵- كَفَرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ : پوشاند
- ۶- وَأَصْلَحَ بِاللَّهِمْ ﴿٢﴾ : و حال و روزشان را بهبود بخشید.

۷- ذَلِكَ بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ : زیرا کسانی که کافر شدند پیروی کردند باطل را

۸- وَأَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَبِّهِمْ : قطعاً کسانی که ایمان آوردند پیروی کردند حق را

۹- كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ ﴿٣﴾ : ... خدا برای مردم حال و وضعشان را بیان می کند.
 این چنین

ج - از صفحه ۵۰۸ قرآن کریم چند عبارت آشنا بیابید و همراه با معنای آن بنویسید.

ان لا اله الا الله : قطعاً نیست معبودی جز خدا
د - در صفحه ۵۰۷ قرآن کریم در آیه زیبایی، خداوند مؤمنان را نوید می دهد که اگر با ایمان و عمل صالح، دین خدا و او را یاری کنند، خدا نیز آنها را یاری می کند و در همه امور، آنها را محکم و ثابت قدم می گرداند. این آیه شریفه را بیابید، همراه با معنای آن بنویسید و سعی کنید آن را حفظ کنید.

یاری خدا، یاری از خدا

یا ایها الذین امنوا ان تنصروا الله ینصرکم ویشبث اقدامکم

من :

ترجمه :

ای کسانی که ایمان آوردید اگر خداوند را یاری کنید شما را یاری میکند و شما را ثابت قدم میکند

درس چهارم

آموزش مفاهیم

فعالیت اول

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

روان است ، بزرگ ، لشکریان ، رستگاری ، رودها ، زیر

ردیف	کلمه	معنا	ردیف	کلمه	معنا
۱	سَكِينَةً	آرامش	۵	تَحْتَ	زیر
۲	جُنُود	لشکریان، جمع جُند	۶	أَنْهَار	رودها
۳	يُدْخِلُ	وارد می کند	۷	فَوْز	موفقیت ، ... رستگاری
۴	تَجْرِي	روان است	۸	عَظِيم	بزرگ

فعالیت دوم

معنای این ترکیب ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- هُوَ الَّذِي :

او کسی است که

۲- أَنْزَلَ السَّكِينَةَ :

نازل کرد آرامش

۳- جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ :

لشکریان و آسمانها

۴- عَلِيمًا حَكِيمًا :

دانای حکیم

۵- لِيَدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ :

تا وارد کند مردان و زنان با ایمان را

۶- تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ :

روان است از زیرش رودها

۷- خَالِدِينَ فِيهَا :

جاودان هستند در آن

۸- فَوْزًا عَظِيمًا :

موفقیت بزرگ

۱- لِيَدْخِلَ = لِ + يَدْخِلُ ← لِيَدْخِلَ : تا وارد کند

الف- هر روز در خانه یکی از صفحه‌های ۵۱۱ تا ۵۱۵ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه آیات ۴ و ۵ سورة فتح را کامل کنید.

۱- هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ:

او کسی است که نازل کرد آرامش را دل های مومنان

۲- لِيَزِدَادُوا إِيْمَانًا مَعَ إِيْمَانِهِمْ: تا بیفزایند ایمانی بر ایمانشان

۳- وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ: و برای خداست لشگریان آسمان و زمین

۴- وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا: و خداوند دانای حکیم است

۵- لِيَدْخُلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ: مردان و زنان مومن را در بهشت هایی

۶- تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا: روان است از زیرش رودها جاودان هستند در آن

۷- وَيُكَفِّرُ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ: و بپوشاند از آن بدیهایشان را

۸- وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا: و آن نزد خداوند موفقیتی بزرگ است

ج- از صفحه ۵۱۱ و ۵۱۲ قرآن کریم چند عبارت آشنا را بیابید و همراه با معنای هریک بنویسید (غیر از عبارات آیه چهارم و پنجم).

كان الله غفورا رحیما: خداوند آمرزنده مهربان است

و الله جنود السموات والارض: و برای خدا لشگریان آسمان و زمین
د- در صفحه ۵۱۲ قرآن کریم یک پیام بسیار زیبا و مشهور قرآن کریم آمده است. آن را یافته، همراه با معنا بنویسید و حفظ کنید.

خدا، برترین قدرت

متن: ید الله فوق ایدیهم

ترجمه: دست خدا بالای دست های آنها است

پیام قرآنی



آموزش مفاهیم

فعالیت اول

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

نباید مسخره کند ، می باشند ، زنان ، برادران ، اصلاح کنید

ردیف	کلمه	معنا
۵	عَسَى	شاید
۶	يَكُونُونَ ، يَكُونُوا	میباشند ، باشند
۷	نِسَاء	زنان

ردیف	کلمه	معنا
۱	إِخْوَةٌ	برادران
۲	أَصْلَحُوا	اصلاح کنید
۳	تُرْحَمُونَ	مورد رحمت قرار می گیرید
۴	لَا يَسْخَرُ	نباید مسخره کند

فعالیت دوم

معنای این ترکیب ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ:

مؤمنان فقط برادر هستند

۳- وَاتَّقُوا اللَّهَ:

و تقوای خدا را پیشه کنید

۵- لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ:

نباید مسخره کند گروهی گروهی دیگر را

۷- خَيْرًا مِنْهُمْ:

بهتر از آنها

۲- فَأَصْلَحُوا:

پس اصلاح کنید

۴- لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ:

شاید شما مورد رحمت قرار گیرید

۶- عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا:

شاید که باشند

۸- وَلَا نِسَاءً مِنْ نِسَاءٍ:

و نه زنانی، زنان دیگر را

۱- این عبارت را به صورت «مؤمنان، فقط با هم برادرند» معنا کنید. یعنی مؤمنان فقط باید با هم برادری و مهربانی کنند

نه جنگ و نزاع.

۲- در این دو عبارت حرف «مِنْ» معنا نمی شود و در آخر ترجمه، کلمه «را» می آید.

الف- هر روز در خانه یکی از صفحه‌های ۵۱۵ تا ۵۲۰ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه آیه ۱۰ و قسمت اول آیه ۱۱ سوره حجرات را کامل کنید.

۱- **إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ:** به راستی مومنان برادرند

۲- **فَاَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ:** اصلاح کنید میان دو برادران.

۳- **وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ:** پس تقوای خدا را پیشه کنید شاید شما مورد رحمت قرار گیرید

۴- **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِّن قَوْمٍ:** ای کسانی که ایمان آوردید نباید مسخره کنید

۵- **عَسَىٰ أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ:** شاید که باشند بهتر از آنها

۶- **وَلَا نِسَاءٌ مِّن نِّسَاءِ عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيْرًا مِنْهُنَّ:** باشند

و نه زنانی زنان دیگر را شاید

باشند بهتر از آنها **ج-** از صفحه ۵۱۷ قرآن کریم چند عبارت آشنا بیابید و همراه با معنای هریک بنویسید.

اولئك هم الصدقون: آنها همان راستگویان هستند

يعلم ما فى السموت و ما فى الارض: میداند آنچه در آسمان و زمین است

د- سوره حجرات یکی از زیباترین و جامع‌ترین سوره‌های قرآن کریم است. در این سوره مسائل بسیار مهم اعتقادی در زمینه اطاعت کامل از خدا و پیامبر اکرم و نیز مسائل مهم اجتماعی میان مسلمانان مانند صلح و پرهیز از جنگ و نیز مسائل ارزشمند اخلاقی آمده است. از این سوره یا به‌طور خاص، از صفحه ۵۱۷، یکی از این پیام‌های ارزشمند را انتخاب کنید و همراه با معنای آن بنویسید. سپس آن را حفظ و به آن پای‌بند باشید.

آیین زندگی

من ان اكرمكم عند الله اتقكم

ترجمه: بزرگوارترین شما نزد خدا با تقوا ترین شماست

پیام قرآنی



درس پنجم

آموزش مفاهیم

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

فعالیت اول

استغفار می کنند ، بودند ، سحرها ، نیازمند ، ثروت

ردیف	کلمه	معنا	ردیف	کلمه	معنا
۱	کانوا	بودند	۴	أموال	ثروت ، جمع مال
۲	أسحار	سحر ها ، جمع سحر	۵	سائل	نیازمند، درخواست کننده
۳	يَسْتَغْفِرُونَ	استغفار می کنند	۶	مَحْرُوم	محروم ، نیازمند

معنای این ترکیب ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

فعالیت دوم

۱- إِنَّ الْمُتَّقِينَ :

قطعا افراد با تقوا

۲- فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ :

در باغها و چشمه ها

۳- إِنَّهُمْ كَانُوا :

قطعا آنها بودند

۴- هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ :

انها آمرزش میخواهند

۵- وَفِي أَمْوَالِهِمْ :

در ثروتشان

۶- لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ :

برای نیازمندان و محرومان

۷- وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ :

و در زمین نشانه هایی

۸- وَفِي أَنْفُسِكُمْ :

در خود شما

الف - هر روز در خانه یکی از صفحه‌های ۵۲۱ تا ۵۲۵ قرآن کریم را بخوانید.

ب - ترجمه آیات ۱۵ تا ۲۱ سوره ذاریات را کامل کنید.

۱- **إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ** ﴿۱۵﴾ طاعا افراد با تقوا در بهشت و چشمه ها هستند

۲- **عَاخِذِينَ مَأْتِلُهُمْ رُحُمٌ** : آنچه پرزوردگارشان به آنها می‌دهد می‌گیرند؛

۳- **إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ** ﴿۱۶﴾ قطعا آنها پیش از ان نیکوکار بودند

۴- **كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ** ﴿۱۷﴾ : آنها فقط کمی از شب را می‌خوابیدند (و بیشتر شب را در دعا و نماز بودند).

۵- **وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ** ﴿۱۸﴾ : و در سحرها انها استغفار میکنند

۶- **وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ** ﴿۱۹﴾ : و در ثروتشان سهمی است برای محرومین

۷- **وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِّلْمُوقِنِينَ** ﴿۲۰﴾ : در زمین نشانه هایی است برای کسانی که یقین دارند

۸- **وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ** ﴿۲۱﴾ در نفس خود شما پس آیا نمی‌بینید؟!

ج - از صفحه ۵۲۳ قرآن کریم چند عبارت آشنا بیابید و معنا کنید.

ان الله هو الرزاق ذو القوة المتين : قطعا خداوند همان روزی دهنده صاحب قدرت ابد

است

د - در صفحه ۵۲۳ قرآن کریم، خداوند به پیامبر می‌فرماید : «به مؤمنان پند و تذکر بده که برای آنها سودمند

است». این آیه شریفه را بیابید، همراه با ترجمه آن بنویسید. به نظر شما چرا پند و تذکر سودمند است؟ در این باره با دوستان خود گفت‌وگو کنید.

مؤمنان را سود بخشد!

و تذکر : فان الذکری تنفع المومنین

و به مؤمنان پند و تذکر بده که برای انها سودمند است

پیام قرآنی



آموزش معانی

فعالیت اول

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

پند ، خاندان ، آسان کردیم

ردیف	کلمه	معنا
۱	یَسِّرْنَا	آسان کردیم
۲	ذِکْر	پند ، یاد
۳	ءَال	آل ، خاندان
ردیف	کلمه	معنا
۴	مُذَكِّر	پندگیرنده
۵	نُذِر	هشدارها، هشداردهندگان
۶	أَخَذْنَا	مجازات کردیم، گرفتیم

فعالیت دوم

معنای این ترکیب‌ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ :

و قطعاً آسان کردیم قرآن را

۳- وَلَقَدْ جَاءَ :

و قطعاً آمد

۵- كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا :

تکذیب کردند آیات ما را

۷- فَأَخَذْنَاهُمْ :

پس مجازات کردیم آنها را

۲- لِلذِّكْرِ :

برای پند

۴- ءَالِ فِرْعَوْنَ :

خاندان فرعون

۶- كُلِّهَا :

تمام آنها

الف- هر روز در خانه یکی از صفحه‌های ۵۲۶ تا ۵۳۰ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه آیات ۴۰ تا ۴۲ سوره قمر را کامل کنید.

۱- وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ : و قطعاً اسان کردیم قران را برای پند

۲- فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ ﴿٤٠﴾ : پس آیا هیچ پند گیرنده ای هست

۳- وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ﴿٤١﴾ : و قطعاً برای خاندان فرعون هشدارهایی آمد

۴- كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا : و تکذیب کردند نشانه ها را به طور کامل

۵- فَأَخَذْنَاهُمْ أَخْذَ عَزِيزٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿٤٢﴾ :

پس مجازات کردیم را آن گونه که فردی عزتمند و مقتدر مجازات می کند.

ج- از صفحه ۵۲۷ قرآن کریم چند عبارت آشنا بیابید و همراه با معنای هر یک بنویسید.

هو اعلم بکم : او به شما دانایتر است

وانا امات و احیا : و قطعاً او میمیرد و زنده میکند

د- در صفحه ۵۲۷ قرآن کریم، عبارات زیبا و پرمعنای بسیاری آمده است. در یکی از آنها خداوند می فرماید :

«در دستیابی به حق، ظن و گمان کافی نیست». در حقایقی مهم همچون اعتقادات دینی باید به یقین و اطمینان

کامل دست یافت. این عبارت حکیمانه را بیابید، همراه با معنای آن بنویسید و چه خوب است آن را حفظ کنید.

فقط یقین!

ومتلن: الظن لا یغنی من الحق شیئاً

در دستیابی به حق حدس و گمان کافی نیست

پیام قرآنی



درس ششم

آموزش مفاهیم

فعالیت اول

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

سجده می کند ، ترازو ، یاد داد ، طغیان نکنید ، سخن

ردیف	کلمه	معنا	ردیف	کلمه	معنا
۱	عَلَّمَ	یاد داد ، آموخت	۵	رَفَعَ	برافراشت
۲	بَيَّان	سخن ، سخن گفتن	۶	وَضَعَ	قرار داد، نهاد
۳	نَجْم	علف، گیاه بدون ساقه	۷	مِيزَان	ترازو ، معیار
۴	يَسْجُدُ	سجده می کند	۸	لَا تَطْغَوْا لَطْغِيَان	نکنید ، از حد نگذرید

فعالیت دوم

معنای این ترکیب ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- الرَّحْمَنُ : خدای ... بخشنده

۲- عَلَّمَ الْقُرْآنَ : قرآن را یاد بگیرید

۳- خَلَقَ الْإِنْسَانَ : انسان را افرید

۴- عَلَّمَهُ الْبَيَانَ : یاد داد به او سخن گفتن را

۵- الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ :

۶- وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ :

خورشید و ماه

و علف و درخت

۷- يَسْجُدَانِ :

۸- رَفَعَهَا :

سجده می کنند

برافراشت انرا

۹- وَضَعَ الْمِيزَانَ :

۱۰- أَلَّا تَطْغَوْا :

قرار داد معیار

که طغیان نکنید

۱۱- أَقِيمُوا الْوَزْنَ :

۱۲- بِالْقِسْطِ :

برپا دارید وزن کردن را

با عدالت

۱- «نجم» به معنای «ستاره» نیز است؛ اما در اینجا بهتر است به معنایی که در جدول آمده، ترجمه شود.

۲- أَلَّا = أَنْ + لَا

۳- قِسْط : عدل

الف- هر روز در خانه یکی از صفحه های ۵۳۱ تا ۵۳۴ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه آیات ۱ تا ۹ سوره «الرَّحْمَن» را کامل کنید.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱- الرَّحْمَنُ ۱ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۲ خَلَقَ الْإِنْسَانَ ۳ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ۴

خدای بخشنده ۱ قرآن را یاد داد ۲ انسان را آفرید ۳ به او سخن گفتن یاد داد ۴

۲- الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ۵ خورشید و ماه با حساب و اندازه در نظم هستند.

۳- وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ۶ علف و درخت سجده میکنند.

۴- وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ۷ : آسمان را برافراشت و میزان قرار داد

۵- أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ۸ : که طغیان نکنید در میزان

۶- وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ : و به پا دارید وزن را به عدل

۷- وَلَا تَحْسِرُوا الْمِيزَانَ ۹ : و در ترازو (وزن کردن و سنجیدن) کم و کاست نگذارید.

ج- از صفحه ۵۳۲ و ۵۳۳ قرآن کریم چند آیه یا عبارت آشنا بیابید و همراه با معنای هر یک بنویسید.

د- یکی از پیام های زیبا و پرمعنای قرآن کریم که در سال های قبل نیز با آن آشنا شده اید، در صفحه ۵۳۳

قرآن کریم آمده است. این پیام را بیابید و همراه با معنای آن بنویسید. با دوستان خود گفت و گو کنید و ببینید که چه مطالب عمیق تری از این پیام دریافت می کنید.

نیکی جواب نیکی

متن: هل جزاء الاحسن الا الاحسن

ترجمه: آیا پاداش خوبی جز خوبی است

پیام قرآنی



آموزش مفاهیم

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

فعالیت اول

می آشامید ، می رویانید ، دیدید ، شکر می کنید ، می خواهیم ، کشاورز

ردیف	کلمه	معنا	ردیف	کلمه	معنا
۱	رَأَيْتُمْ	دیدید ، دقت کردید	۴	نَشَاءُ	میخواهیم
۲	تَزْرَعُونَ	رویائید ، زراعت می کنید	۵	تَشْرَبُونَ	می آشامید می نوشید
۳	زَارِع	کشاورز ، رویاننده	۶	تَشْكُرُونَ	... ، سپاسگزاری می کنید

شکر میکنید

فعالیت دوم

معنای این ترکیب ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- أَفَرَأَيْتُمْ :

پس آیا دیدید

۳- تَزْرَعُونَ :

میرویائید انرا

۵- لَوْ نَشَاءُ :

اگر بخواهیم

۷- نَحْنُ مُحْرَمُونَ :

ما محروم هستیم

۲- ءَأَنْتُمْ :

ایا شما

۴- أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ :

یا ما میرویائیم

۶- لَجَعَلْنَاهُ :

قطعا قرار میدهیم انرا

۸- فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ :

پس چرا تشکر نمیکنید

نکته : گاهی بهتر است «اسم فاعل» یا «اسم مفعول» در جمله به صورت فعل معنا شود؛ مانند :

لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ : برای زکات انجام دهندگان هستند. ← زکات را می پردازند.

وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ : و ما برانگیخته شدگان نیستیم. ← و ما برانگیخته نمی شویم.

۱- اینجا بهتر است «زارعون» به صورت فعل مضارع (زراعت می کنیم، می رویانیم) معنا شود.

۲- فَلَوْ... : پس چرا...

الف - هر روز در خانه یکی از صفحه‌های ۵۳۵ تا ۵۳۷ قرآن کریم را بخوانید.

ب - ترجمه آیات ۶۳ تا ۷۰ سوره واقعه را کامل کنید.

۱- **أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ** (۶۳) : ایادقت میکنید به آنچه می‌کارید؟

۲- **ءَأَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ** (۶۴) : آیا شما می‌رویانیید انرا یا ما می‌رویانییم

۳- **لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَامًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُونَ** (۶۵) :

اگر بخواهیم .. قطعا .. قرار .. میدهیم خُرد و خشک‌شده، و شما ناراحت و متعجب می‌شوید!

۴- **إِنَّا لَمُغْرَمُونَ** (۶۶) : (و می‌گفتید) واقعاً ما زیان کردیم.

۵- **بَلْ نَحْنُ مُحْرَمُونَ** (۶۷) : بلکه ما محروم هستیم

۶- **أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ** (۶۸) : آیا دیدید ابی را که مینوشید

۷- **ءَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ** (۶۹) :

ایا شما آن را از ابر فرو فرستادید یا ما هستیم که آن را فرو می‌فرستیم.

۸- **لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أَجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ** (۷۰) :

اگر میخواستیم قرار میدادیم انرا .. تلخ و شور پس چرا شکر نمیکنید

ج - از صفحه ۵۳۷ قرآن کریم چند عبارت آشنا بیابید و آنها را همراه با معنای هر یک بنویسید.

انه لقران کریم : قطعا ان قران کریم است

و هو بکل شیء علیم : و او بر هر چیزی داناست
د - از صفحه ۵۳۷ قرآن کریم، چند پیام قرآنی می‌توانید انتخاب کنید. یکی از آنها را همراه با معنا بنویسید.

متن :

ترجمه :

پیام قرآنی



درس هفتم

آموزش مفاهیم

فعالیت اول

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

یاری می‌کند ، پیامبران ، فایده‌ها ، قدرتمند ، آهن

ردیف	کلمه	معنا
۱	رُسُل	رسولان ، جمع رسول
۲	بَيِّنَات	دلایل روشن ، جمع بَيِّنَة
۳	يَقُومُ ... بِـ	رفتار کند ... به، به پا دارد
۴	حَدِيد	اهن
۵	بَأْس	سختی
۶	مَنَافِع	فایده‌ها
۷	يَنْصُرُ	یاری می‌کند
۸	قَوِي	قوی ، ... قدرتمند

فعالیت دوم

معنای این ترکیب‌ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

- ۱- أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا: فرستادیم پیامبران را
- ۲- بِالْبَيِّنَاتِ: با دلایل روشن
- ۳- أَنْزَلْنَا مَعَهُمْ: نازل کردیم با آنها
- ۴- لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ: تا به پا دارند مردم عدل را
- ۵- أَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ: نازل کردیم آهن را
- ۶- بِأَسْ شَدِيدٍ: سختی بسیار
- ۷- مَنَافِعُ لِلنَّاسِ: فایده‌هایی برای مردم
- ۸- لِيَعْلَمَ اللَّهُ: تا بشناسید پروردگار را
- ۹- يَنْصُرُهُ: یاری می‌کند او را
- ۱۰- قَوِي عَزِيزٌ: قدرتمند شکست ناپذیر

۱- گاهی «ب» به صورت «با» معنا می‌شود.

۲- گاهی «شَدِيد» به معنای «بسیار» است.

الف- هر روز در خانه یکی از صفحه های ۵۳۸ تا ۵۴۱ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه آیه ۲۵ سوره حدید را کامل کنید.

۱- لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ: قطعاً فرستادیم پیامبران را با دلایلی روشن

۲- وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ: و نازل کردیم با آنها کتاب و ترازو را

۳- لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ: تا مردم عدل را پیا دارند

۴- وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ:

..... و نازل کردیم آهن را در آن سختی بسیار و فایده هایی برای مردم است

۵- وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ:

و هر کس را که یاری میکند او را و در حالی که (خدا از دید او) نهان است. پیامبرانش

۶- إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ:

قطعاً خداوند قدرتمند شکست ناپذیر است

ج- از صفحه ۵۳۸ قرآن کریم چند عبارت آشنا بیابید و همراه با معنای هر یک بنویسید.

و له اجرکم کریم: برای او پادای ارزشمند است

۵. الذی خلق السموت والارض: او کسی است که آسمان ها و زمین را آفرید

د- از صفحه فوق یک پیام قرآنی را که در سال های قبل با آن آشنا شده اید، همراه با معنای آن بنویسید. این پیام چه نکاتی را به ما متذکر می شود. در این باره با دوستان خود گفت و گو کنید.

همه جا با ما!

و هو معکم این ما کنتم

و او باشماست هر جا که باشید

متن:

ترجمه:

پیام قرآنی



آموزش مفاهیم

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

فعالیت اول

مساوی است ، نباشید ، شخص ، رستگار ، آتش ، فردا

ردیف	کلمه	معنا	ردیف	کلمه	معنا
۱	نَفْس	شخص ، انسان	۵	فَاسِق	نافرمان، گناهکار، منحرف
۲	عَد	فردا	۶	يَسْتَوِي	مساوی است
۳	لَا تَكُونُوا	نباشید	۷	نَار	آتش
۴	نَسُوا	فراموش کردند	۸	فَائِز	رستگار ، موفق

معنای این ترکیب ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

فعالیت دوم

- ۱- اتَّقُوا اللَّهَ: تقوای خدا را پیشه کنید
- ۲- لَعَدِ: برای فردا
- ۳- وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ: و نباشید مانند کسی
- ۴- نَسُوا اللَّهَ: فراموش کردند خدا را
- ۵- أُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ: آنها همان گناهکارانند
- ۶- لَا يَسْتَوِي: مساوی نیست
- ۷- أَصْحَابُ النَّارِ: اهل آتش
- ۸- أَصْحَابُ الْجَنَّةِ: اهل بهشت
- ۹- هُمُ الْفَائِزُونَ: آنها رستگارند

۱- در اینجا بهتر است «هم» را به صورت «همان» ترجمه کنید.

الف- هر روز در خانه یکی از صفحه های ۵۴۲ تا ۵۴۸ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه آیات ۱۸ تا ۲۰ سورة حشر را کامل کنید.

۱- **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ** : ای... کسانی... که... ایمان... آوردید... تقوای... خدا... پیشه کنید

۲- **وَلَتَنْظُرُنَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ** : و باید دقت کند هر شخصی را که از پیش می فرستد برای فردا

۳- **وَ اتَّقُوا اللَّهَ** : و... تقوای... خدا... پیشه... کنید.....

۴- **إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ** : قطعاً... خداوند... به... آنچه... انجام... میدهیند... آگاه است

۵- **وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ** :

مانند کسی که... خدا... را... فراموش... کردند... نباشید؛ پس (خدا) خود آنها را از یاد خودشان برد.

۶- **أُولَٰئِكَ هُمُ الْفٰسِقُونَ** : آنها... همه... گناهکارند.....

۷- **لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ** مساوی... نیستند... اهل... آتش... و... اهل... بهشت

۸- **أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفٰئِزُونَ** : اهل... بهشت... همان... رستگارانند

ج- از صفحه ۵۴۵ قرآن کریم چند عبارت آشنا یافته و همراه با معنای هر یک بنویسید.

د- در آیات بایانی سورة حشر (صفحه ۵۴۸) مجموعه ای از زیباترین اسم ها و صفت های خدای بزرگ آمده

است. هر بخش از آنها را که دوست دارید به عنوان پیام قرآنی انتخاب کنید و همراه با معنا بنویسید. چه خوب

است آیات ۱۸ تا ۲۴ سورة حشر را با توجه به معنا حفظ کنید و آنها را گاه به گاه بخوانید.

الله

پیام قرآنی

مثنی: الملک القدوس السلم المومن . .

ترجمه: سلطان، پاک، آرام بخش، ایمنی بخش



درس هشتم

آموزش مفاهیم

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

فعالیت اول

جهاد و تلاش می کنید ، خانه ها ، ایمان می آورید ، نجات می دهد ، گناهان

ردیف	کلمه	معنا	ردیف	کلمه	معنا
۱	تُنَجِّی	نجات می دهد	۵	یَغْفِرُ	می آمرزد، می پوشاند
۲	تُؤْمِنُونَ	ایمان می آورید	۶	ذُنُوبَ	گناهان ، جمع ذنب
۳	تُجَاهِدُونَ	جهاد و تلاش می کنید	۷	مَسَاكِنَ	خانه ها ، جمع مَسْكَن
۴	كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ	می دانستید	۸	عَدَنَ	جاودان

فعالیت دوم

معنای این ترکیب ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

- ۱- تِجَارَةٌ تُنْجِيكُمْ: تجارتی که شما را نجات می دهد
- ۲- تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ: ایمان می آورید به خدا و رسولش
- ۳- تُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ: جهاد و تلاش می کنید در راه خدا
- ۴- بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ: با اموالتان و جانهایتان
- ۵- خَيْرُكُمْ: بهتر است برای شما
- ۶- إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ: اگر می دانستید
- ۷- يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ: می آمرزد گناهان شما را
- ۸- يُدْخِلُكُمْ جَنَّاتٍ: وارد میکند شما را در بهشت
- ۹- مَسَاكِنَ طَيِّبَةً: خانه هایی پاک
- ۱۰- فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ: در بهشت جاویدان
- ۱۱- ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ: آن رستگاری بزرگی است

۱- گاهی بهتر است «ب» به صورت «با» معنا شود.

۲- با توجه به نکته صفحه ۱۸، ترجمه این فعل، هم به صورت «بدانید» صحیح است و هم به صورت «می دانستید».

الف- هر روز در خانه یکی از صفحه های ۵۴۹ تا ۵۵۲ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه آیات ۱۰ تا ۱۲ سوره صف را کامل کنید.

۱- **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا:** ای کسانی که ایمان آوردید

۲- **هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى تِجَارَةٍ:** اینها راهنمایی کنم شما را ... ی که بر تجارتی

۳- **تُنَجِّكُمْ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ:** شما را نجات میدهد از عذابی دردناک

۴- **تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ:**

ایمان بیاورید به خدا و پیامبرش و جهاد کنید در راه خدا با مالها و جانهایتان

۵- **ذَلِكَ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ:** این بهتر است برای شما اگر میدانستید

۶- **يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ:** میاوردد گناهان شما را وارد میکند شما را به بهشت

۷- **تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ:** روان است از ریزش رودها

۸- **وَمَسْكِنٍ طَيِّبَةٍ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ:** و خانه هایی پاک در بهشت جاویدان

۹- **ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ:** آن رستگاری بزرگی است

ج- از صفحه ۵۵۲ قرآن کریم چند عبارت آشنا یافته، همراه با معنای هر یک بنویسید.

نحن انصارا... : ما یاران خدا هستیم

د- از صفحه ۵۵۲ قرآن کریم کدام عبارات را برای پیام قرآنی مناسب می دانید. پیامی را که برای مؤمنان مژده و بشارت است انتخاب و ترجمه کنید.

یاری خدا و پیروزی نزدیک

متن: نصر من الله و فتح و غریب

ترجمه: یاری از ان خداست و پیروزی نزدیک است

پیام قرآنی



آموزش مفاهیم

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

فعالیت اول

خرید و فروش ، وقتی که ، رستگار می شوید ، ندا داده شد

ردیف	کلمه	معنا
۵	قُضِيَ	تمام شد
۶	انْتَشَرُوا	پراکنده شوید
۷	ابْتَغُوا	بجوید ، طلب کنید
۸	تُفْلِحُونَ	... ، موفق می شوید

رستگار میشوید

ردیف	کلمه	معنا
۱	إِذَا	وقتی که
۲	نُودِيَ	ندا داده شد
۳	بِيعَ	خرید و فروش
۴	ذَلِكَ	این ، آن

معنای این ترکیب ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

فعالیت دوم

۱- يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ ءَامَنُوْا:

ای کسانی که ایمان آوردید

۳- مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ:

در روز جمعه

۵- ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ:

آن بهتر است برای شما

۷- فَانْتَشِرُوا فِي الْاَرْضِ:

پس پراکنده شوید در زمین

۹- وَادْكُرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا:

و یاد کنید خدا را بسیار

۲- إِذَا نُودِيَ لِلصَّلٰوةِ:

وقتی که ندا داده شد برای نماز

۴- اِلَى ذِكْرِ اللّٰهِ:

بسوی یاد خدا

۶- فَاِذَا قُضِيَتِ الصَّلٰوةُ:

پس وقتی که تمام شد نماز

۸- وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ:

و یاد کنید خدا را بسیار

۱۰- لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ:

شاید شما رستگار شوید

۱- در اینجا کلمه «مِنْ» به صورت «در» معنا می شود.

۲- گاهی با توجه به کلماتی که قبل از فعل مضارع می آید، معنای فعل کمی تغییر می کند، به این تغییر توجه داشته باشید، مانند:

لِ + تَعْلَمُونَ: تا (برای اینکه) + می دانید ← تا بدانید

لَعَلَّكُمْ + تُفْلِحُونَ: تا (شاید، به این امید که) شما + موفق می شوید ← تا موفق شوید.

الف- هر روز در خانه یکی از صفحه های ۵۵۳ تا ۵۵۵ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه دو آیه ۹ و ۱۰ سورة جمعه را کامل کنید.

۱- يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ ءَامَنُوْا : ای .. کسانی که .. ایمان .. آوردید ..

۲- اِذَا نُوْدِيَ لِلصَّلٰوةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ : وقتی که ندا داده شده برای نماز در روز جمعه

۳- فَاسْعَوْا اِلَى ذِكْرِ اللّٰهِ : پس بشتابید .. به .. سوی .. یاد .. خدا ..

۴- وَذَرُوْا الْبَيْعَ : ورها کنید .. و .. خرید .. و .. فروش .. را ..

۵- ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۹﴾ : آن بهتر است برای شما اگر بدانید

۶- فَاِذَا قُضِيَتِ الصَّلٰوةُ فَانْتَشِرُوْا فِي الْاَرْضِ : وقتی نماز تمام شد پس پراکنده شوید در زمین

۷- وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا : و بجوید از لطف خدا و یاد کنید خدا را بسیار

۸- لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿۱۰﴾ :

شاید شما رستگار شوید

ج- از صفحه ۵۵۵ قرآن کریم چند عبارت آشنا یافته، همراه با معنای هریک بنویسید.

و الله خبير بما تعلمون : و خداوند آگها است به آنچه انجام میدهید

د- در صفحه ۵۵۵ قرآن کریم کدام عبارت عزتمندان واقعی را معرفی می کند. این عبارت را به عنوان

پیام قرآنی انتخاب کرده و همراه با معنا بنویسید.

عزتمندان واقعی

متن : ولله العزه و لرسوله و للمومنين

ترجمه : عزت مخصوص خداوند ، رسولش و افراد با ایمان است

پیام قرآنی



درس نهم

آموزش مفاهیم

فعالیت اول

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

توکل می کند ، اندازه ، قرار می دهد ، محل خروج

ردیف	کلمه	معنا
۱	يَتَّقِي (يَتَّقِي)	تقوا داشته باشد
۲	يَجْعَلُ	قرار میدهد
۳	مَخْرَج	راه نجات، محل، خروج
۴	حَيْثُ	جا، هر کجا
۵	يَحْتَسِبُ	گمان می کند
۶	يَتَوَكَّلُ	توکل می کند
۷	حَسْبُ	کافی است
۸	قَدَر	اندازه

فعالیت دوم

معنای این ترکیب ها و عبارات قرآنی را بنویسید^۱.

۱- وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ:

و هرکس تقوای خدا را پیشه کند

۳- وَيَرْزُقُهُ:

و روزی میدهد او را

۵- وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ:

و هرکسی توکل کند بر خداوند

۷- قَدْ جَعَلَ اللَّهُ:

قطعا قرارداد خداوند

۲- يَجْعَلُ لَهُ مَخْرَجًا:

قرار میدهد برا او راه نجات را

۴- مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ:

از جایی که گمان نمکند

۶- فَهُوَ حَسْبُهُ:

پس او برایش کافی است

۸- لِكُلِّ شَيْءٍ قَدَرًا:

برای هر چیز اندازه ای

۱- تمام فعل های مضارع این عبارات به صورت مضارع التزامی معنا می شود؛ نه مضارع اخباری. به مثال های زیر دقت کنید.

مضارع اخباری: می داند، قرار می دهد، توکل می کنند، تقوا دارند.

مضارع التزامی: بداند، قرار دهد، توکل کند، تقوا داشته باشد.

الف - هر روز در خانه یکی از صفحه‌های ۵۵۶ تا ۵۶۱ قرآن کریم را بخوانید.

ب - ترجمه این عبارات از سوره طلاق را کامل کنید. این قطعه یکی از زیباترین و پرمعناترین پیام‌های قرآنی است. سعی کنید این قطعه را حفظ کنید و آن را با توجه به معنای آن، در آغاز روز و پس از نمازهای خود بخوانید.

۱- وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا :  و هرکس تقوای خدا را پیشه کند قرار میدهد برای او راه نجات

۲- وَيَرْزُقُهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ :

و روزی میدهد او را از جای که گمان نمیکند

۳- وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ :

۴- إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ أَمْرِهِ :  قطعاً خداوند کار و خواست خود را به انجام می‌رساند.

۵- قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا :  قطعاً خداوند برای هرچیز اندازه ای قرار داد

ج - با مراجعه به صفحه ۵۵۹ قرآن کریم، آیه ۱۱ سوره طلاق را به طور کامل ترجمه کنید. معنای کدام یک از کلمات این آیه را نمی‌دانید؟ آیا می‌توانید معنای این گونه کلمات را با توجه به سایر کلمات هر جمله، حدس بزنید.

یتلوا: تلاوت میکند

لیخرج: تا خارج کند

د - در آیات صفحه ۵۵۷ چند پیام قرآنی آمده است؟ یکی از این پیام‌ها بیانگر هدایت خاص خداوند است. آن را یافته، همراه با ترجمه بنویسید.

هدایت الهی

متن: و من یومن بالله یهد قلبه

ترجمه: و هرکس ایمان آورد به خدا دلش را هدایت میکند

پیام قرآنی



آموزش معانی

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

فعالیت اول

می شنیدیم ، دست ، اندیشه و درک می کنیم ، یا ، مرگ

ردیف	کلمه	معنا
۱	يَد	دست، جمع: آیدی
۲	مَوْت	مَرگ
۳	يَبْلُو	می آزماید
۴	أَيَّ	کدام، کدام یک
۵	كُنَّا نَسْمَعُ	گوش شنوا داشتیم ، ...
۶	أَوْ	یا ...
۷	نَعْقِلُ	اندیشه و درک می کنیم
۸	سَعِير	دوزخ، آتش فروزان

فعالیت دوم

معنای این ترکیب ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

- ۱- بِيَدِهِ الْمُلْكُ :
به دست اوست فرمانروایی
- ۲- خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ :
خلق کرد مرگ و زندگی را
- ۳- لِيَبْلُوَكُمْ :
تا بیازماید شما را
- ۴- أَيُّكُمْ :
کدام یک از شما
- ۵- الْغَزِيرُ الْغَفُورُ :
عزتمند بسیار آمرزنده
- ۶- لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ :
اگر گوش شنوا داشتیم
- ۷- أَوْ نَعْقِلُ :
یا اندیشه و درک میکردیم
- ۸- مَا كُنَّا :
نبودیم
- ۹- أَصْحَابِ السَّعِيرِ :
اهل دوزخ

۱- در اینجا «نَعْقِلُ» را به صورت ماضی استمراری معنا کنید؛ یعنی: (كُنَّا) نَعْقِلُ: اندیشه و درک می کردیم

۲- در اینجا «ما» نافی است؛ یعنی فعل پس از خود را منفی می کند.

الف- هر روز در خانه یکی از صفحه های ۵۶۲ تا ۵۶۷ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه آیات اول و دوم و نیز آیه ۱ تا ۱۰ سورة ملک را کامل کنید.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱- تَبَارَكَ الَّذِي يَدِيهِ الْمُلْكُ : برقرار و پرخیر است کسی که فرمانروای دست اوست

۲- وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ : و او بر همه چیز تواناست

۳- الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ : کسی که خلق کرد مرگ و زندگی را

۴- لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا : تا بیازماید شما را که کدامیک از شما بهترین عمل بهتری دارد

۵- وَهُوَ الْغَنِيُّ الْغَفُورُ : و او عزتمند بسیار آمرزنده است

۶- وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ : و گفتند اگر گوش شنوا داشتیم یا اندیشه و درک میکردیم

۷- مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ : از اهل دوزخ نبودیم

ج- از صفحه ۵۶۳ قرآن کریم چند عبارت آشنا بیابید و معنای هریک را همراه آن بنویسید.

انه بکل شیء بصیر: قطعا او بر همه چیز آگاه است

د- در صفحه ۵۶۴ قرآن کریم در آیه مشهوری، پیامبر اکرم به داشتن صفت بسیار ارزشمندی توصیف شده

است. این آیه را بیابید و به عنوان پیام قرآنی، همراه با معنای آن بنویسید. خوب است این آیه را حفظ کنید.

ما در این ویژگی چه نسبتی با پیامبر خود داریم؟ مولوی در تمثیل زیبایی می گوید:

شیر را، بچه همی ماند به او تو به پیغمبر چه می مانی، بگو

انسانی با برترین اخلاق

انک لعلی خلق عظیم

و قطعا تو دارای اخلاقی نیکو هستی

متن:

ترجمه:

پیام قرآنی



درس دهم

آموزش معانی

فعالیت اول

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

به تأخیر می اندازد ، هشدار ده ، داخل شد به

معنا	کلمه	ردیف
داخل شوید به ... ، وارد شد به	دَخَلَ	۴
نیفزای، زیاد نکن	لَا تَزِدْ	۵
هلاکت ، نابودی	تَبَارَ	۶

معنا	کلمه	ردیف
هشدار ده	أَنْذِرْ	۱
می آید	يَأْتِي	۲
... ، مهلت می دهد به	يُؤَخِّرُ	۳

به تأخیر می اندازد

معنای این ترکیب ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

فعالیت دوم

۱- إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا:

قطعا ما فرستادیم حضرت نوح را

۳- أَن يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ:

که عذابی دردناک برای آنها میاید

۵- أَنْ اْعْبُدُوا اللَّهَ:

که عبادت کید خدا را

۷- وَأَطِيعُونَ:

و اطاعت کنید مرا

۹- وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى:

و مرگ شما را تا سرآمدی معین به تأخیر می اندازد

۱۱- رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ:

پروردگارا بیا مرز پدر و مادر مرا و هرکسی را که داخل خانه ام شد با ایمان

۱۳- وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ:

و مردان با ایمان و زنان با ایمان و نیفزای ستمکاران را مگر نابودی

۱- گاهی کسره نماینده ضمیر «ی» است؛ مانند: يَقُومُ = یا قومی؛ أَطِيعُونَ = اطیعونی

۲- «إِلَيَّ» در اینجا به معنای «تا» است.

۳- در اینجا «مُؤْمِنًا» را «با ایمان» معنا کنید.

الف - هر روز در خانه یکی از صفحه‌های ۵۶۸ تا ۵۷۳ قرآن کریم را بخوانید.

ب - آیات اول تا چهارم و آیه آخر سوره نوح را ترجمه کنید.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱- إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ قَاطِعًا مَّا فَرَسْتَادِيمَ حَضَرْتُ نُوحَ (ع) رَابِسُوى قَوْمِش ..

۲- أَن أَنْذِرَ قَوْمَكَ : که هشدار دهم قومت را

۳- مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۱﴾ : پیش از آنکه بر آنها عذابی بیاید

۴- قَالَ يَقُومِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿۲﴾ : گفت: ای قوم من قطعاً من برای شما هشدار دهنده‌ای روشن هستم

۵- أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا ﴿۳﴾ : که عبادت کنید خدا را و تقوای او و پیشه کنید مرا

۶- يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ : میامرزد برای شما گناهاتان را

۷- وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى : به تأخیر میاندازد مرگ شما را تا سرامدی مشخص

۸- إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿۴﴾ :

قطعاً وقتی سرآمد الهی بیاید تأخیر نمی‌افتد، اگر میدانستید

۹- رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ : پروردگارا بیامرز مرا و پدر و مادرم را

۱۰- وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتَ مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ : و هر کس داخل خانه ام شد با ایمان مردان مومن و زنان مومن

۱۱- وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ﴿۵﴾ : و نیفزای ستمکاران مگر نابودی

آموزش مفاهیم

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

فعالیت اول

طولانی ، نیم ، بگیر ، اندک ، یادکن ، کم

معنا	کلمه	ردیف
کار و تلاش	سَبَح	۶
طولانی بسیار	طَوِيل	۷
یاد کن	أَذْكُرْ	۸
بگیر ، قرار بده	إِتَّخِذْ	۹

معنا	کلمه	ردیف
برخیز، به پاخیز	قُمْ	۱
کم ، ... اندک	قَلِيل	۲
نصف ، ... نیم	نِصْف	۳
آرام و با دقت بخوان	رَتِّلْ	۴
سنگین ، گران بار ، با ارزش	ثَقِيل	۵

معنای این ترکیب ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

فعالیت دوم

۱- قُمْ اللَّيْلَ :

برخیز شب را

۳- نِصْفَهُ :

نصفش

۵- قَوْلًا ثَقِيلًا :

سخنی سنگین

۷- سَبْحًا طَوِيلًا :

کاروتلاش طولانی

۹- رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ :

پروردگار مشرق و مغرب

۲- إِلَّا قَلِيلًا :

مگر کمی

۴- وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ :

و آرام و با دقت قرآن را

۶- إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ :

قطعا برای تو در روز

۸- وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ :

و یادکن نام پروردگارت را

۱۰- فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا :

پس قرارده او را مدافع و پشتیبان

الف - هر روز در خانه یکی از صفحه‌های ۵۷۴ تا ۵۸۰ قرآن کریم را بخوانید.

ب - ترجمه آیات اول تا نهم سوره مزمل را کامل کنید.

۱- يَا أَيُّهَا الْمَزْمُولُ ﴿١﴾ قُمْ الْإِلَّ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٢﴾ : ... ای جامه به خود پیچیده * برخیز... شب را

۲- نِصْفَةً أَوْ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا ﴿٣﴾ : ... نصفش. یا اندکی از آن کم کن،

۳- أَوْزِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا ﴿٤﴾ : یا بر آن بيفزای و کاملاً آرام و با دقت بخوان قرآن را

۴- إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا ﴿٥﴾ : قطعاً... ما نازل خواهیم کرد ... بر تو... سختی... گران... بار را

۵- إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْأً وَأَقْوَمُ قِيلًا ﴿٦﴾ : قطعاً عبادت در شب استوارتر، خالصانه‌تر و از

لغزش دورتر است.

۶- إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا ﴿٧﴾ : قطعاً... برای... تو... در... روز... کار... و... تلاش... طولانی است

۷- وَاذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ﴿٨﴾ : یاد کن نام پروردگارت را و تنها به او دل بیند.

۸- رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُرْزَقُ بِهِ الْجَزَاءُ ﴿٩﴾ : پروردگار... مشرق... و... مغرب... و هیچ... معبودی... جز او نیست

۹- فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ﴿١٠﴾ : ... پس... قرار... بده... او... را... مدافع... و... پشتیبان... ..

ج - از صفحه ۵۷۵ قرآن کریم چند عبارت آشنا بیابید و همراه با معنای هریک بنویسید.

قم فاندز: برخیز پس بترسان

د - از صفحه ۵۷۴ یا ۵۷۵ یکی از دو پیامی را که در سال‌های قبل با آن آشنا شده‌اید و درباره انس با قرآن کریم است یافته، و همراه با معنا بنویسید.

انس با قرآن کریم

فاقرء ا و ما تيسر من القرآن

متن:

ترجمه: بخوانید از قرآن هر قدر برای شما میسر است

پیام قرآنی



درس یازدهم

آموزش مفاهیم

فعالیت اول

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

زندگی ، از چه ، قرار ندادیم

ردیف	کلمه	معنا	ردیف	کلمه	معنا
۱	عَمَّ (عَنْ + ما)	از چه	۵	مِهَاد	محل آرامش و استراحت
۲	كَأَنَّ	هرگز چنین نیست	۶	أَزْوَاج	گونه‌ها و شکل‌ها (ی مختلف)، جمع زوج
۳	ثُمَّ	سپس ، باز هم	۷	سُبَات	آسایش و آرامش
۴	لَمْ نَجْعَلْ	قرار ندادیم	۸	مَعَاش	کسب و کار، ... زندگی

فعالیت دوم

همان‌طور که در درس عربی آموخته‌اید، هرگاه «سَد» یا «سَوْفَ» قبل از فعل مضارع بیاید، فعل به صورت آینده معنا می‌شود، مانند:
يَعْلَمُ: می‌داند ← سَيَعْلَمُ: خواهد دانست

- ۱- التَّبَا الْعَظِيمِ: خبر بزرگ
- ۲- كَلَّا سَيَعْلَمُونَ: هرگز چنین نیست
- ۳- أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ: ایا قرار ندادیم زمین را
- ۴- خَلَقْنَاكُمْ: آفریدیم شما را
- ۵- سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا: خواهیم نوشت آنچه گفتند
- ۶- فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ: پس خواهیم دانست
- ۷- سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا: قرار خواهد داد خداوند بعد از هر سختی آسانی را

الف- هر روز در خانه یکی از صفحه های ۵۸۰ تا ۵۸۵ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه آیات اول تا یازدهم سوره نبا را کامل کنید.

۱- عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ: ... از یکدیگر می پرسند؟ ۲- عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيمِ: ... از خبر بزرگ.

۳- الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ: که آنها در آن اختلاف دارند.

۴- كَلَّا سَيَعْلَمُونَ: هرگز چنین نیست خواهند دانست ۵- ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ: سپس هرگز چنین نیست خواهند دانست

۶- أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا: ایا قرار ندادیم زمین را محل آرامش و استراحت.

۷- وَالْجِبَالِ أَوْتَادًا: و کوهها را وسیله استقرار و پابرجایی (زمین).

۸- وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا: وافریدیم شما را به گونه های مختلف ۹- وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا: و قراردادیم خواب شما را برای آرامش

۱۰- وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا: و قراردادیم شب را پوششی ۱۱- وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا: و قراردادیم روز را برای زندگی

ج- از صفحه ۵۸۱ قرآن کریم چند عبارت آشنا بیابید و همراه با معنای هریک بنویسید.
احیا و اموات: زندگان و مردگان

الی قدر معلوم: تا زمان معلوم
د- راز جاودانگی شعر و ادب فارسی از آن روست که ترجمان زیبا و لطیف بسیاری از معارف حکیمانه قرآن کریم است. سعدی شاعر بزرگ ایرانی چنین گفته است:

برهیزکار باش که دادار آسمان فردوس جای مردم پرهیزکار کرد

به نظر شما کدام آیات صفحه ۵۸۴ قرآن کریم الهام بخش این شعر سعدی است؟

جایگاه پرهیزکاران

و ان الجنة هي الماوی

پس قطعا بهشت جایگاه اوست

متن:

ترجمه:

پیام قرآنی



آموزش معانی

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

فعالیت اول

خلق شد ، چگونه ، می بینند ، گسترده شد ، شتر

ردیف	کلمه	معنا
۵	رُفِعَتْ	برافراشته شد
۶	نُصِبَتْ	برپا شد
۷	سُطِحَتْ	... ، هموار شد گسترده شد

ردیف	کلمه	معنا
۱	يَنْظُرُونَ	نمیبینید
۲	إِبِلَ	شتر
۳	كَيْفَ	چگونه
۴	خُلِقَتْ	خلق شد

معنای این ترکیب ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

فعالیت دوم

۱- أَفَلَا يَنْظُرُونَ :

پس آیا نمیبینید

۳- كَيْفَ خُلِقَتْ :

چگونه خلق شد

۵- كَيْفَ رُفِعَتْ :

چگونه برافراشته شد

۷- كَيْفَ نُصِبَتْ :

چگونه برپا شد

۹- كَيْفَ سُطِحَتْ :

چگونه گسترده شد

۲- إِلَى الْإِبِلِ :

به شتر

۴- وَإِلَى السَّمَاءِ :

و به آسمان

۶- وَإِلَى الْجِبَالِ :

و به کوهها

۸- وَإِلَى الْأَرْضِ :

و به زمین

الف- هر روز در خانه یکی از صفحه‌های ۵۸۶ تا ۵۹۲ قرآن کریم را بخوانید.

ب- آیات ۱۷ تا ۲۰ سورة غاشیه را ترجمه کنید.

۱- أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ﴿١٧﴾ :

پس آیا دقت نمیکنید به شتر چگونه خلق شد

۲- وَ إِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ﴿١٨﴾ :

و به آسمان چگونه برافراشته شد

۳- وَ إِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ﴿١٩﴾ :

و به کوهها چگونه برپا شد

۴- وَ إِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ﴿٢٠﴾ :

و به زمین چگونه گسترده شد

ج- از صفحه ۵۸۷ قرآن کریم چند عبارت آشنا بیایید و همراه با معنای هریک بنویسید.

يعلمون ما تفعلون: میدانید آنچه انجام میدهید

ليوم عظيم: روز بسیار بزرگی است

د- در سورة انفطار (صفحه ۵۸۷) خداوند سرانجام نیکوکاران و گناهکاران را به سادگی و زیبایی نشان داده

است. آنها را بیایید و به عنوان پیام قرآنی انتخاب کنید و با حفظ این دو آیه همیشه به معنا و مفهوم آن توجه داشته

باشید.

سرانجام نیکوکاران و گناهکاران

متن: ان الابرار لفي نعيم و ان الفجار لفي جحيم

ترجمه: قطعا نیکوکاران در بهشت پرنعمتند و گناهکاران در آتش دوزخند

